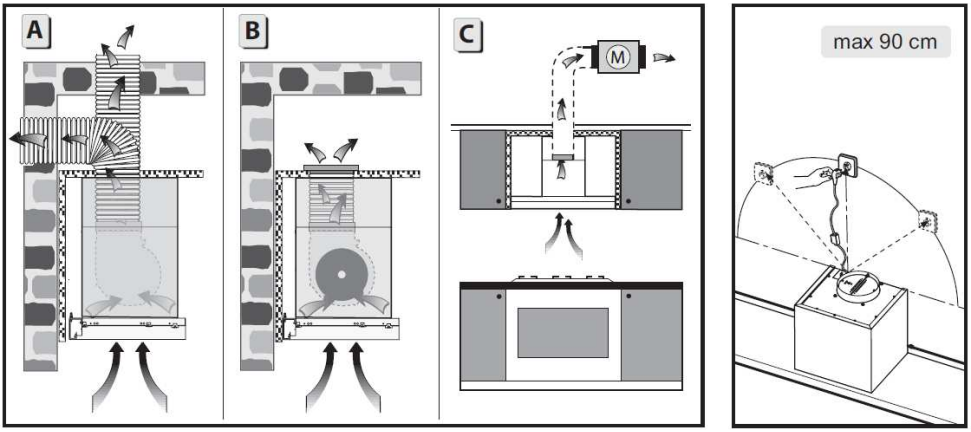
www.elektromarkabolt.hu

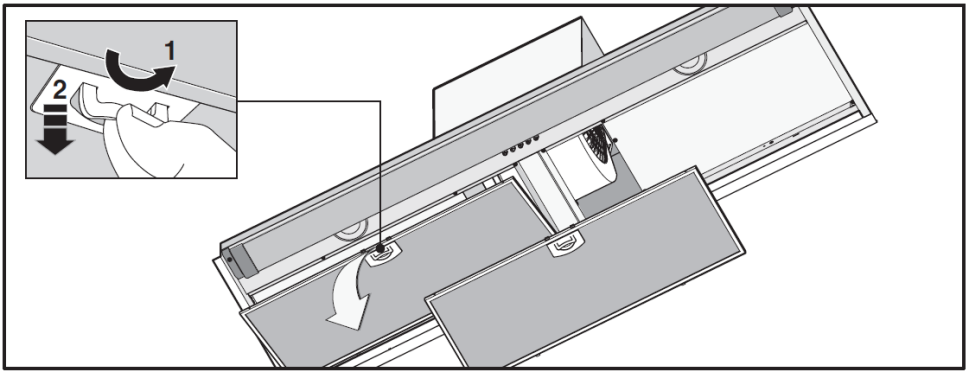
HU **ELSZÍVÓERNYŐ** - Útmutatás felhasználók részére

GB **COOKER HOOD** - User instructions

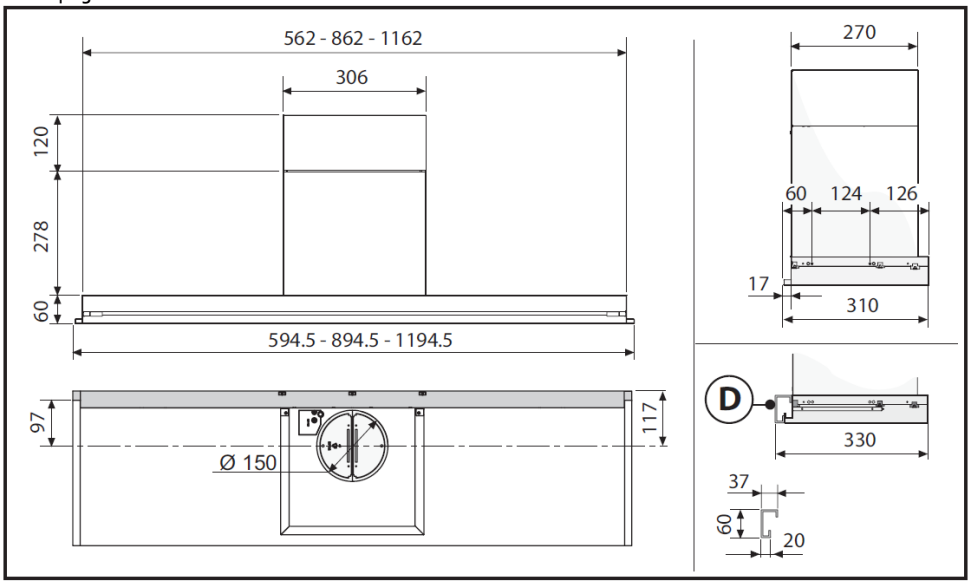
www.elektromarkabolt.hu



1. ábra | Fig.1

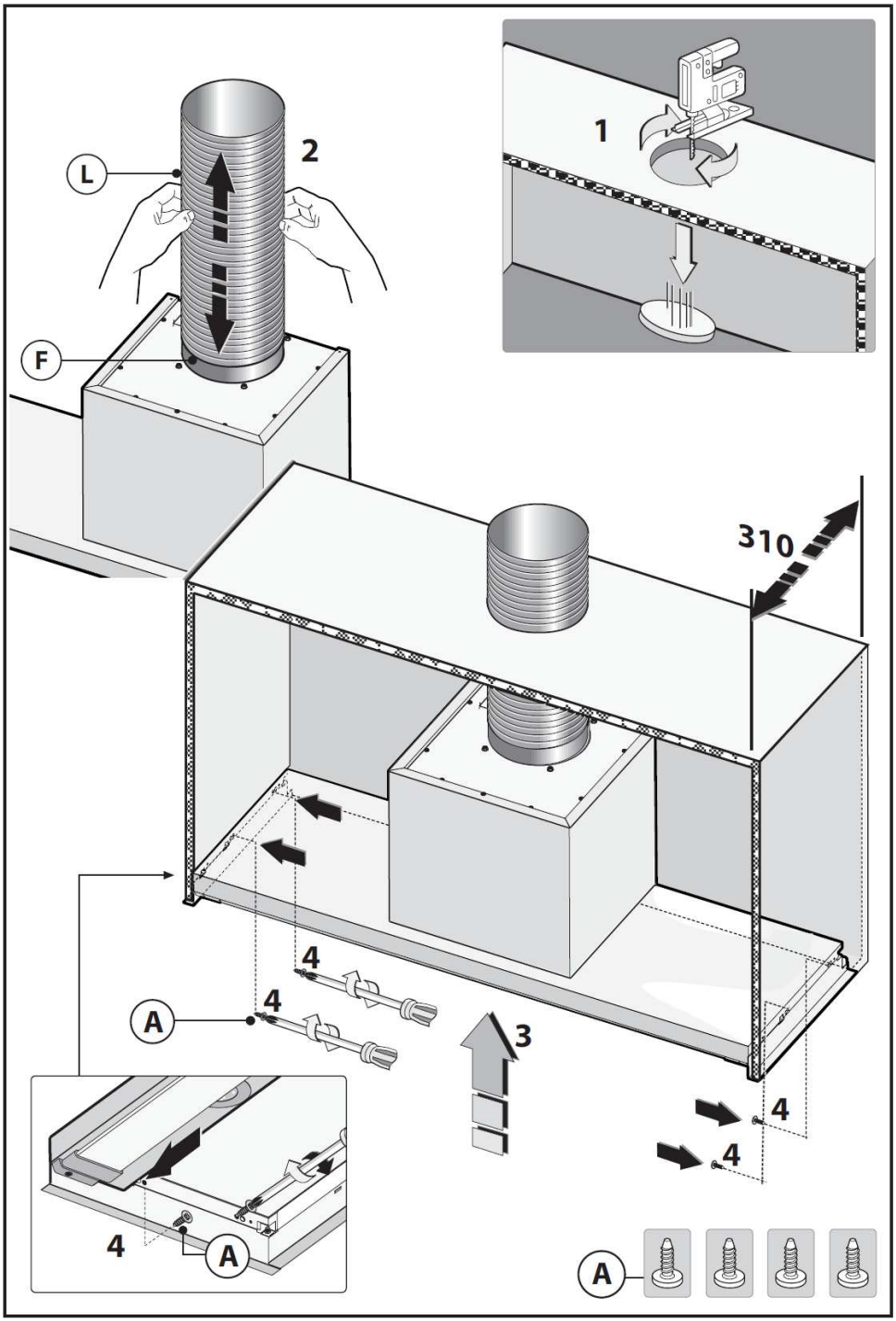


2. ábra | Fig.2



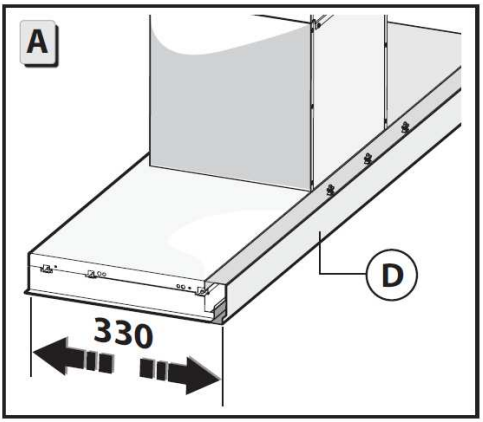
3. ábra | Fig.3

www.elektromarkabolt.hu

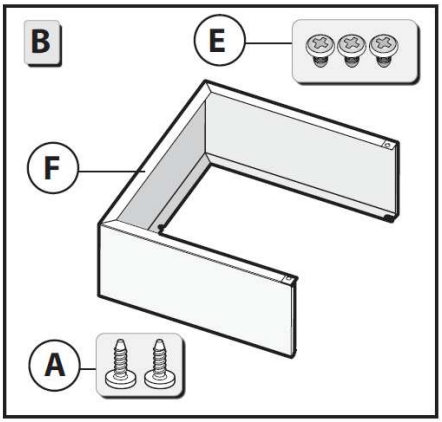


4. ábra | Fig.4

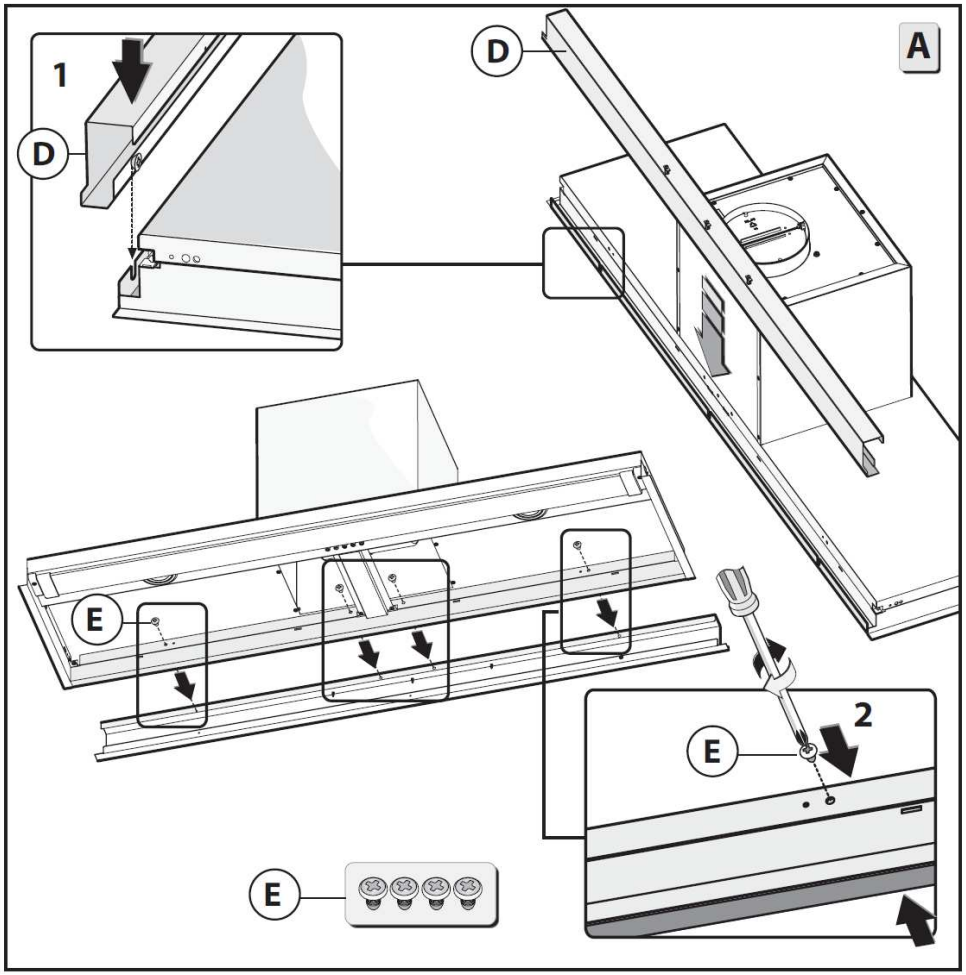
www.elektromarkabolt.hu



5. ábra | Fig.5

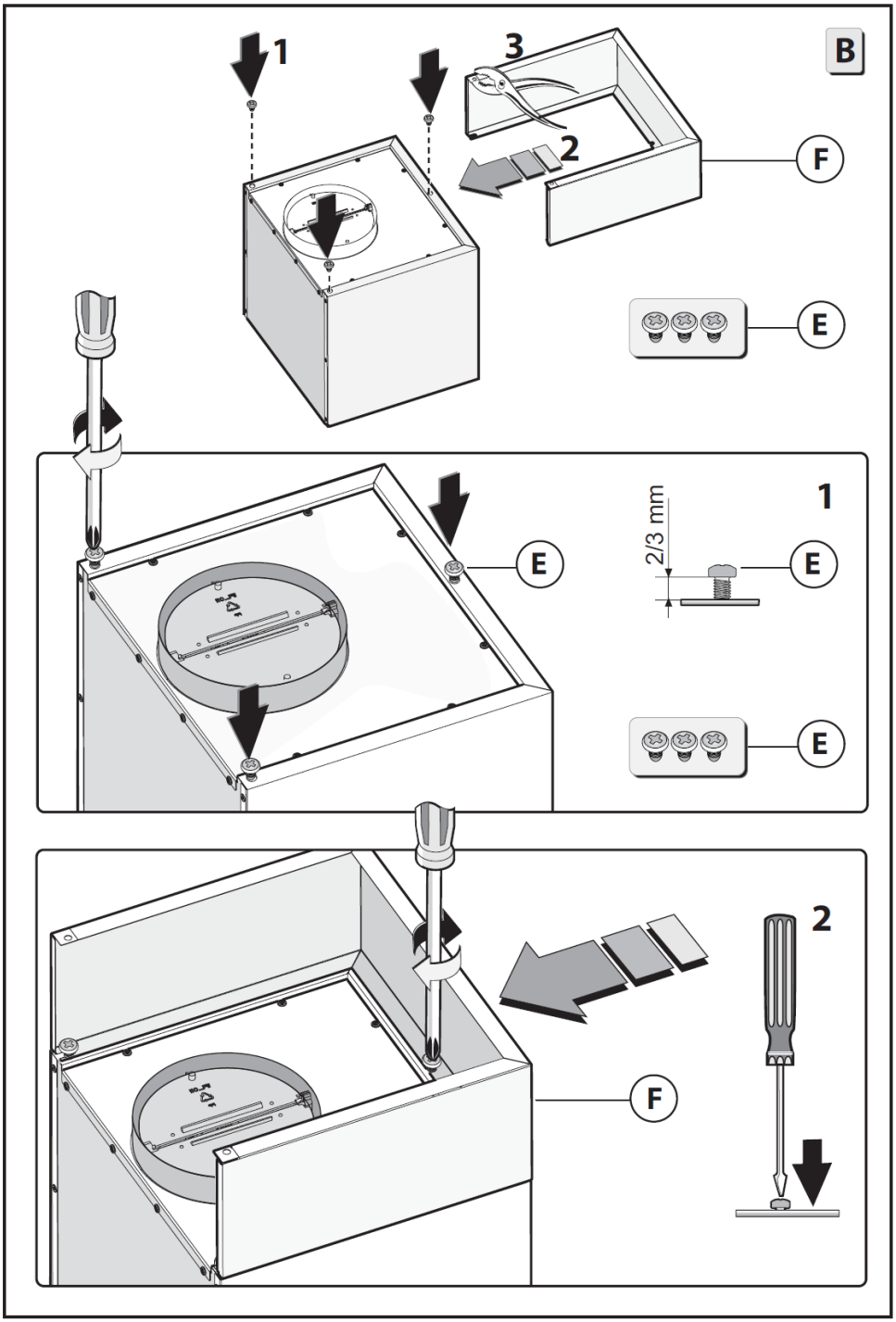


6. ábra | Fig.6



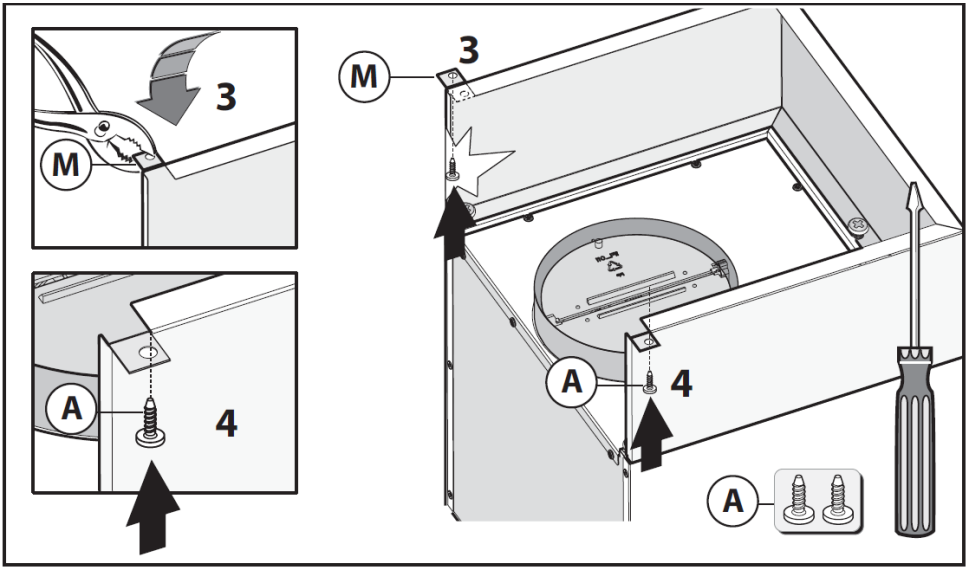
7. ábra | Fig.7

www.elektromarkabolt.hu

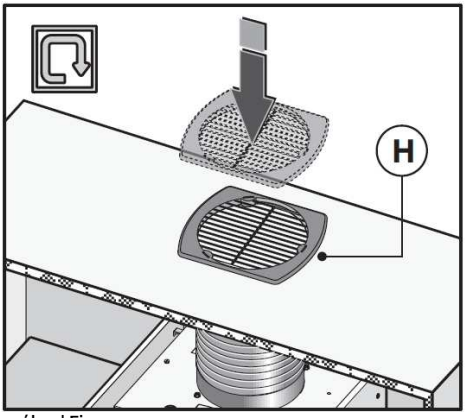


8. ábra | Fig.8

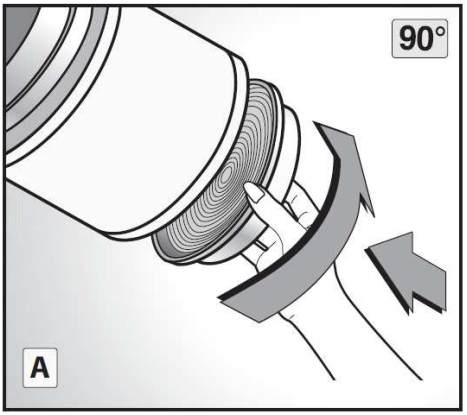
www.elektromarkabolt.hu



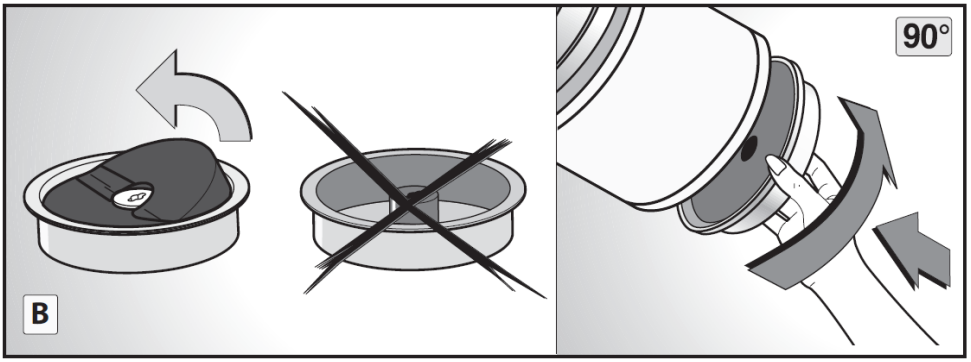
8. ábra | Fig.8



9. ábra | Fig.9

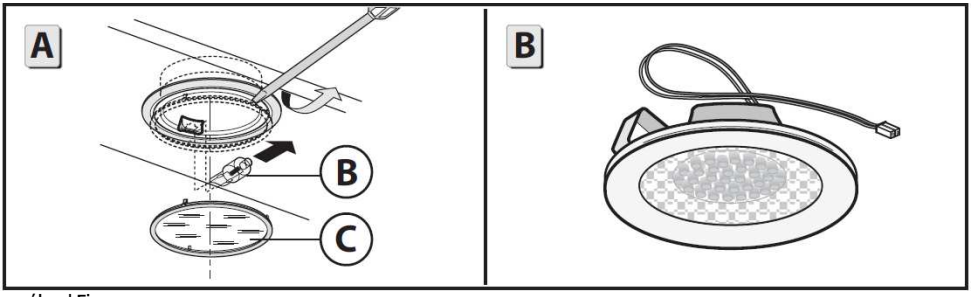


10 A. ábra | Fig.10 A

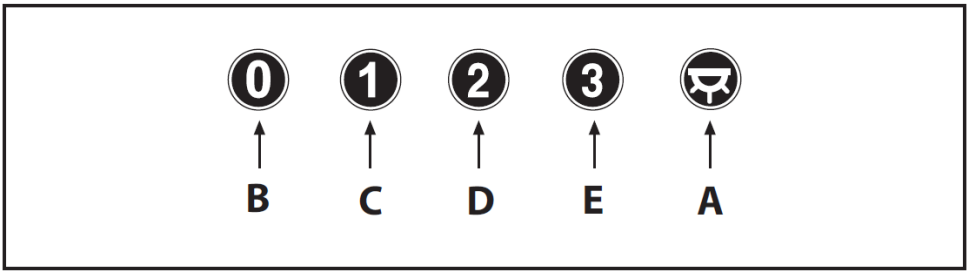


10 B ábra | Fig.10 B

www.elektromarkabolt.hu



11. ábra | Fig.11



12. ábra | Fig.12

www.elektromarkabolt.hu

MAGYAR HU

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Gondosan olvassa el az alábbi, a telepítésre, biztonságra és karbantartásra vonatkozó fontos információkat. Tartsa ezt az információs kézikönyvet elérhető helyen, hogy később is hozzáférhessen ezekhez az információkhoz.
A készüléket légvezetékes változatban (az elszívott levegőt kivezetik a szabadba - 1A ábra), szűrő változatban (levegő keringtetése a belső légtérben - 1B ábra), vagy külső motorral szerelt változatban (1C ábra) tervezték meg.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Vigyázzon, ha az elszívóernyő egyszerre üzemel nyitott tűzhellyel, vagy égővel, amelyek működése függ a környezeti levegőtől és nem elektromos energiával üzemelnek, mert az elszívóernyő azt a környezeti levegőt használja, amely az égő, vagy a nyitott tűzhely égéséhez szükséges.
Az atmoszférikushoz képesti negatív nyomás értéke a helyiségben nem lépheti túl a 4 Pa-t (4 x 10-5 bar). Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről az elszívóernyő biztonságos üzemelése érdekében. Az elszívott levegő környezetbe történő kivezetésénél kövesse a helyi előírásokat.

Mielőtt a modellt az elektromos hálózatra csatlakoztatja:
- Ellenőrizze az adattáblát (a készülék belsejében helyezték el) és győződjön meg róla, hogy a feszültség és az áramerősség megegyezik az elektromos hálózat adataival, valamint a hálózati csatlakozó megfelelő. Ha kétségei merülnének fel, forduljon elektromos szakemberhez.
- Ha a tápkábel megrongálódott, ki kell cserélni egy másikra, vagy egy olyan részegységre, amelyet közvetlenül a gyártótól, vagy a Műszaki Segítségnyújtás Központtól szerez be.
- Ezt a készüléket az elektromos hálózatra vagy 3A biztosítékkal ellátott csatlakozódugó segítségével, vagy 3A biztosítékkal védett 2 fázisú vezetékkel huzalozva kell bekötni.

2. Figyelmeztetés!
Bizonyos körülmények között az elektromos készülékek veszélyt jelenthetnek.
A) Soha ne ellenőrizze a szűrőket az elszívóernyő működése közben.
B) Az égőket, vagy az azokkal szomszédos területeket a világítóberendezés hosszabb ideig tartó üzemelése közben, vagy közvetlenül utána ne érintse meg.
C) Az elszívó ernyő alatt ételt flambírozni tilos.
D) Kerülje nyílt láng használatát, mert az megrongálja a szűrőt és tűzveszélyt okoz.
E) Ha élelmiszert süt folyamatosan ellenőrizze, mert a túlmelegedett olaj tűzveszélyt okozhat.
F) Bármilyen karbantartási tevékenység megkezdése előtt válassza le az elszívóernyőt az elektromos hálózatról.
G) Gyermekek, vagy korlátozott cselekvőképességű személyek ezt a készüléket felügyelet nélkül nem használhatják.
H) Gyermekek számára felügyeletet kell biztosítani, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
I) Biztosítani kell a helyiség megfelelő szellőztetését, ha az elszívóernyővel egyidőben gázzal, vagy egyéb tüzelőanyaggal üzemelő készülékek működnek.
L) Tűzveszély keletkezhet, ha a készüléket nem tisztítják meg az útmutatóban leírtaknak megfelelően.

Ez a készülék teljesíti az Európai Parlament és a Tanács 2002/96/EU az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelve (WEEE) előírásait.
A termék megfelelő elhelyezésének biztosításával a felhasználó segít a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatások megelőzésében.



A terméken, vagy a kísérő dokumentumokban található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem lehet háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani egy megfelelő, az elektromos és elektronikus készülék újrahasznosítására kialakított gyűjtőközpontba. Hulladékok ártalmatlanításakor kövesse a helyi előírásokat. Ezen termék kezelésével, újbóli felhasználásával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a háztartási hulladékot gyűjtő szolgáltatóval, vagy az üzlettel, ahol a készüléket vásárolta.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

• A szerelést és az elektromos bekötést csak speciális ismeretekkel rendelkező szakember végezheti.
• A szerelés megkezdése előtt vegyen fel védőkesztyűt.

• Elektromos bekötés:
Megjegyzés! Ellenőrizze a készülék belsejében lévő adattáblát:
- Ha az adattáblán a ⧈ jelölést látja, azt jelenti, hogy nem szükséges a készüléket leföldelni, így a II. szigetelési osztályra vonatkozó szerelési útmutatást kell követni.
- ha az adattáblán a ⧈ jelölést NEM LÁTJA, az I. szigetelési osztályra vonatkozó szerelési útmutatást kell követni.

II. szigetelési osztály
- A készüléket a II. szigetelési osztály előírásai szerint gyártották, ezért nem szükséges hozzá földelőkábel. A készülék felszerelése után biztosítani kell a csatlakozódugó egyszerű elérhetőségét. Ha a készüléket csatlakozódugó nélküli hálózati csatlakozókábellel szerelték fel, a készülék és az elektromos hálózat közé megfelelően méretezett, legalább 3 mm érintkezők közötti nyitási távolságú omnipoláris kapcsolót kell beépíteni, a terhelésnek és az érvényben lévő előírásoknak megfelelően.
- A bekötés az elektromos hálózatra az alábbiak szerint történik:
BARNA = **L** vezeték
KÉK = **N** nullavezeték.

I. szigetelési osztály
Ez a készülék az I. szigetelési osztályban készült, ezért megfelelő földelési rendszerre kell kötni.
- A készüléket az alábbiak szerinti elektromos hálózatra kell csatlakoztatni:
BARNA = **L** vezeték
KÉK = **N** nullavezeték
SÁRGA/ZÖLD = ⏚ földelés.

www.elektromarkabolt.hu

A nullavezetéket az **N** szimbólummal jelölt csatlakozókapocsra kell kötni, a **SÁRGA/ZÖLD** vezetéket pedig a földelés ⏚ szimbólummal jelölt csatlakozási pontra.
Amikor a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatja, győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozódugó rendelkezik földelő csatlakozóval. A légcsatornával rendelkező elszívóernyő felszerelése után ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozódugó olyan helyen van-e, ahol azt könnyen el lehet érni. Ha a készüléket közvetlenül az elektromos hálózatra csatlakoztatja, egy legalább 3 mm érintkezők közötti nyitási távolságú omnipoláris kapcsolót kell beépíteni; mérete meg kell feleljen a szükséges terhelésnek és az érvényben lévő szabályozásoknak.

• Ha a főzőlap elektromos, gáz, vagy indukciós készülék, közötte és az elszívóernyő legalacsonyabban lévő része közötti távolság legalább **55 cm** kell legyen.
H a főzőlap szerelési útmutatója ennél nagyobb távolságot ír elő, ezt a méretet kell betartani.
Ha a csatlakozó cső, amit használ két részből áll, a felső részt az alsó részen kívül kell elhelyezni. Ne csatlakoztassa az elszívóernyő elszívó vezetékét olyan csatornára, amely nem elektromos energiával üzemelő egyéb készülékek visszakeringtetett meleg levegőjét, vagy páráját szállítja.
Mielőtt folytatná az összeszerelést, vegye ki a zsírszűrő(ke)t (2. ábra), így a készüléket egyszerűbben tudja kezelni.
- Abban az esetben, ha elszívó változatú készüléket szerel össze, készítse el a levegő elszívására szolgáló furatot a 4. ábra, 1. fázis szerint.
- Ha szűrő változatú készüléket szerel, a tömlő kivezető nyílására illesszen védőrácsot **H** (nem tartozéka a készüléknek), ahogy azt a 4.1 ábra mutatja.

• Javasoljuk, hogy a készülék levegőt kivezető nyílásával megegyező átmérőjű elszívó tömlőt használjon. Ha ennél kisebb átmérőjű tömlőt használ, a termék teljesítménye csökkenhet és működése hangossá válhat.

• Rögzítés a konyhaszekrényhez – elszívó változat
Ellenőrizze a 3. ábra szerinti méreteket, mielőtt nekifog, hogy az elszívóernyőt beszerelje a konyhaszekrénybe.
- Az **L** tömlő segítségével csatlakoztassa az **F** peremet a levegőt kivezető nyíláshoz a 4. ábra – 2. fázis szerint.
- Állítsa be az elszívóernyőt a szekrényhez és rögzítse a készülékkel együtt szállított 4 db csavarral **A**, a 4. ábra - 3-4 lépése szerint.
Az elszívóernyővel távtartót **D** is szállítunk az elszívóernyő és a fal közötti rés lezárására, 5. ábra.
- A távtartó felszerelése, 7. ábra:
Illessze be a távtartót **D** az elszívóernyő hátsó résébe, ahogy azt a 7. ábra - 1. fázis mutatja, és rögzítse a 4 db csavarral **E** a 7. ábra - 2. fázis szerint.
- Ha az elszívóernyőt át kívánja alakítani légvezetékes változatból szűrős változatra, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval az aktívszén szűrő beszerzése érdekében, és kövesse a szerelési útmutatóban leírtakat.

• Opció
- Ez az elszívóernyő a 6. ábra szerinti esztétikus szellőzőcsatornával is felszerelhető (opcionális) (igény esetén vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval).
Az esztétikus szellőzőcsatorna felszerelése
Az esztétikus szellőzőcsatornát **F** 3 db csavarral **E** együtt szállítjuk, amelyeket a furatok egybeesésekor a 8. ábra - 1. fázis szerint rögzíteni kell, anélkül, hogy teljesen meghúzná.
Illessze be az esztétikus szellőzőcsatornát a 3 db csavarral **E,** helyezze be pontosan szellőzőcsatornát a menet végére **F** és szorítsa meg a 3 db csavart **E** ahogy azt a 8. ábra - 2. fázis mutatja.
Egy fogó segítségével hajtsa a két oldalsó fület **M** kifelé és rögzítse az esztétikus szellőzőcsatornát a polchoz két darab csavarral **A**, ahogy azt a 8. ábra - 3-4 fázis mutatja.

• Elszívóernyő visszakeringtetéssel:
Kérjük, figyeljen a következőkre:
- Annak érdekében, hogy az **ELSZÍVÓ VÁLTOZATOT VISSZAKERINGTETÉSES VÁLTOZATTÁ** alakíthassa át, a forgalmazónál tartozékként meg kell rendelje az aktívszén szűrőket.
Két fajta tartozékot tudunk javasolni, az egyiket nem regenerálható aktívszén szűrővel (10A ábra), a másikat regenerálható (mosható) aktívszén szűrővel (10B ábra).
A szűrőt az elszívóernyő belsejében, a szívóegységben kell elhelyezni. 90 fokos elforgatásával központozni kell, amíg az ütköző meg nem állítja (10A-10B ábra).
- A **MOSHATÓ, KÖR ALAKÚ** regenerálható aktívszén szűrő esetében (10B ábra) vegye ki a betétet, és kövesse a HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ „regenerálható aktívszén szűrő" bekezdésében leírtakat.

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

• Javasoljuk, ha bármilyen ételt készít, kapcsolja be az elszívóernyőt. Javasoljuk továbbá, a főzés befejezés után még működtesse a készüléket 15 percig, így a szennyezett levegő teljesen eltávozik. Az elszívóernyő hatásos teljesítménye függ a folyamatos karbantartástól; a zsírszűrő és az aktívszén szűrő is különleges figyelmet igényel.
• **A zsírszűrő** felelős a levegőben lévő zsírrészecskék megkötéséért, ennél fogva ki van téve a készülék használatától függő, különböző gyakorisággal bekövetkező eltömődés veszélyének.
- A lehetséges tűzveszély elkerülése érdekében a zsírszűrőt legalább minden második hónapban kézzel, nem dörzsölő hatású, semleges folyékony tisztítószerrel, vagy mosogatógépben alacsony hőmérsékleten és rövid ideig tartó ciklussal ki kell mosni.
- Néhány mosás után a zsírszűrő színe megváltozhat. Ez még nem feltétlenül ok a cserére.
• **Az aktívszén szűrőt** a helyiségbe visszajuttatott levegő megtisztítására használjuk, feladata a főzés során keletkező kellemetlen szagok enyhítése.
- A nem regenerálható aktívszén szűrőket legalább négyhavonta ki kell cserélni. Az aktívszén szűrő telítettsége függ attól, hogy többet, vagy kevesebbet használják tartósan, a konyha típusától és a zsírszűrő tisztításának gyakoriságától.
- A regenerálható aktívszén szűrőt kézzel kell kimosni nem dörzsölő hatású, semleges tisztítószerrel, vagy mosogatógépben, legfeljebb 65°C hőmérsékleten (a teljes mosogatási ciklus edények nélkül kell végbemenjen). Távolítsa el a felesleges vizet a szűrő megrongálása nélkül, vegye ki a műanyag alkatrészeket, és a betétet szárítsa legalább 15 percig a tűzhely sütőjében legfeljebb 100°C hőmérsékleten. Ahhoz, hogy a regenerálható aktívszén szűrő hatékonyan működjön ezt a műveletet kéthavonta meg kell ismételni. A szűrőt legalább háromévente, vagy ha a betét megrongálódott ki kell cserélni.
• Nagyon fontos, hogy visszaszerelésük előtt a zsírszűrő és a regenerálható aktívszén szűrő teljesen száraz legyen.

www.elektromarkabolt.hu

• Az elszívóernyőt kívül-belül rendszeresen tisztítsa meg, ehhez denaturált szesszel, vagy semleges folyékony tisztítószerrel nedvesített törlőruhát használjon, amely nem dörzsölő hatású.
• A világítási rendszert főzés közbeni használtra tervezték és nem a helyiség tartós általános megvilágítására. A világítási rendszer tartós használata jelentősen csökkenti az égők átlagos élettartamát.
• Ha a készüléket belső világítással szerelték fel az tartósan használható a helyiség általános világítására is.
• Figyelem: az elszívóernyő tisztításával, a szűrők cseréjével és tisztításával kapcsolatos figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása tűzveszélyt okoz. Ezért javasoljuk az ajánlásaink betartását.

• Halogén égők cseréje (11A ábra):
A halogén égők **B** cseréjéhez vegye le az üveg burkolatot **C** a megfelelő résben egy feszítő mozdulatot alkalmazva.
Cserélje ki az égőket ugyanolyan típusú új égőkre.
Figyelmeztetés: ne érintse meg az égőt csupasz kézzel.
• LED lámpák cseréje (11B ábra):
Ha a készüléket LED lámpákkal szerelték fel, a beavatkozáshoz speciális képesítésű szakember szükséges.
• Mechanikai utasítások (12. ábra) a billentyűk jelölésének magyarázata:
A = VILÁGÍTÁS
B = KI
C = I. fokozat
D = II. fokozat
E = III. fokozat.

A GYÁRTÓ VISSZAUTASÍT MINDEN FELELŐSSÉGET AZON KÁROK ESETÉBEN AMELYEK A FENTEBB MEGFOGALMAZOTT ÚTMUTATÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSÁBÓL SZÁRMAZNAK.

ENGLISH GB

GENERAL

Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations.
The appliance has been designed for use in the ducting version (air exhaust to the outside - Fig.1A), filtering version (air circulation on the inside - Fig.1B) or with external motor (Fig.1C).

SAFETY PRECAUTION

1. Take care when the cooker hood is operating simultaneously with an open fireplace or burner that depend on the air in the environment and are supplied by other than electrical energy, as the cooker hood removes the air from the environment which a burner or fireplace need for combustion.
The negative pressure in the environment must not exceed 4Pa (4x10-5 bar). Provide adequate ventilation in the environment for a safe operation of the cooker hood. Follow the local laws applicable for external air evacuation.

Before connecting the model to the electricity network:
- Control the data plate (positioned inside the appliance) to ascertain that the voltage and power correspond to the network and the socket is suitable. If in doubt ask a qualified electrician.
- If the power supply cable is damaged, it must be replaced with another cable or a special assembly, which may be obtained direct from the manufacturer or from the Technical Assistance Centre.
- This device must be connected to the supply network through either a plug fused 3A or hardwired to a 2 fase spur protected by 3A fuse.

2. Warning!
In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.
A) Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.
B) Do not touch bulbs or adjacent areas, during or straight after prolonged use of the lighting installation.
C) Flambè cooking is prohibited underneath the cooker hood.
D) Avoid free flame, as it is damaging for the filters and a fire hazard.
E) Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard.
F) Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.
G) This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
H) Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
I) There shall be adequate ventilation of the room when the rangehood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
L) There is a risk of fire if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

This appliance conforms to the European Directive EC/2002/96, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
By making sure that this appliance is disposed of in a suitable manner, the user is helping to prevent potential damage to the environment or to public health.



The symbol on the product or on the accompanying paperwork indicates that the appliance should not be treated as domestic waste, but should be delivered to a suitable electric and electronic appliance recycling collection point. Follow local guidelines when disposing of waste. For more information on the treatment, re-use and recycling of this product, please contact your local authority, domestic waste collection service or the shop where the appliance was purchased.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

• Assembly and electrical connections must be carried out by specialised personnel.
• Wear protective gloves before proceeding with the installation.

• Electric Connection:
Note! Verify the data label placed inside the appliance:

www.elektromarkabolt.hu

- If the symbol ⧈ appears on the plate, it means that no earth connection must be made on the appliance, therefore follow the instructions concerning insulation class II.
- If the symbol ⧈ DOES NOT appear on the plate, follow the instructions concerning insulation class I.

Insulation class II
- The appliance has been manufactured as a class II, therefore no earth cable is necessary. The plug must be easily accessible after the installation of the appliance. If the appliance is equipped with power cord without plug, a suitably dimensioned omnipolar switch with 3 mm minimum opening between contacts must be fitted between the appliance and the electricity supply in compliance with the load and current regulations.
- The connection to the mains is carried out as follows:
BROWN = **L** line
BLUE = **N** neutral.

Insulation class I
This is a class I, appliance and must therefore be connected to an effiecient earthing system.
- The appliance must be connected to the electricity supply as follows:
BROWN = **L** line
BLUE = **N** neutral
YELLOW/GREEN = ⏚ earth.
The neutral wire must be connected to the terminal with the **N** symbol while the **YELLOW/GREEN**, wire must be connected to the terminal by the earth symbol ⏚.
When connecting the appliance to the electricity supply, make sure that the mains socket has an earth connection. After fitting the ducted cooker hood, make sure that the electrical plug is in a position where it can be accessed easily. If the appliance is connected directly to the electricity supply, an omnipolar switch with a minimum contact opening of 3 mm must be placed in between the two; its size must be suitable for the load required and it must comply with current legislation.

• If the hob is electric, gas, or induction, the minimum distance between the same and the lower part of the hood must be at least **55 cm**.
If the installation instructions for the hob specify a greater distance, take this measurement into account.
If a connection tube composed of two parts is used, the upper part must be placed outside the lower part. Do not connect the cooker hood exhaust to the same conductor used to circulate hot air or for evacuating fumes from other appliances generated by other than an electrical source.
Before proceeding with the assembly operations, remove the anti-grease filter(s) (Fig.2) so that the unit is easier to handle.
- In the case of assembly of the appliance in the suction version prepare the hole for evacuation of the air Fig. 4 – phase 1.
- In the event of mounting the filtering version device, fit the outlet of the hose with a protective grille **H** (not supplied) as shown in Fig 4.1.

• We recommend the use of an air exhaust tube which has the same diameter as the air exhaust outlet hole. If a pipe with a smaller diameter is used, the efficiency of the product may be reduced and its operation may become noisier.

• Fixing to kitchen unit – extractor version
Check the measurements in Fig. 3 before installing the hood to the kitchen unit.
- Connect flange **F** to the air exhaust hole using flexible hose **L** Fig. 4 – phase 2.
- Align the hood to the unit and fasten it with the 4 screws **A** supplied Fig. 4 - step 3-4.
The hood is supplied with a spacer **D** to close the gap between the hood and wall unit Fig.5.
- Installation of the spacer Fig.7:
Fit the spacer **D** on the rear slot of the hood as shown in figure 7 - phase 1 and fasten it with the 4 screws **E** figure 7 - phase 2.
- To transform the hood from a ducting version into a filtering version, ask your dealer for the charcoal filters and follow the installation instructions.

• Optional
- This hood can be equipped with an aesthetic flue (optional) Fig. 6 (contact your dealer to request it).
Installing the aesthetic flue
The aesthetic flue **F** is supplied with 3 screws **E**, which must be fastened in correspondence of the 3 holes indicated in figure 8 - phase 1, without tightening them completely.
Fit the aesthetic flue in correspondence of the 3 screws **E**, take the aesthetic flue to the end of travel **F** and tighten the 3 screws **E** as indicated in figure 8 - phase 2.
Use a gripper to bend the two side tabs **M** outwards and fasten the aesthetic flue to the shelf with the two screws **A** indicated in figure 8 - phases 3-4.

• Filter hood:
Please note:
- In order to transform the hood from **EXTRACTOR HOOD** into **FILTER HOOD** the active carbon filters must be ordered at your distributor as accessory.
We have two different types of Kit, one with non-regenerable active carbon filters (Fig.10A) and the other one with regenerable active charcoal filters (washable) (Fig.10B).
The filters must be applied to the suction unit positioned inside the hood. They must be centred by turning them 90 degrees until the stop catch is tripped (Fig.10A-10B).
- For the **WASHABLE CIRCULAR** regenerable active carbon filters (Fig.10B), remove the pad and follow the instructions in the USE AND MAINTENANCE paragraph, "regenerable active carbon filters".

USE AND MAINTENANCE

• We recommend that the cooker hood is switched on before any food is cooked. We also recommend that the appliance is left running for 15 minutes after the food is cooked, in order to thoroughly eliminate all contaminated air. The effective performance of the cooker hood depends on constant maintenance; the anti-grease filter and the active carbon filter both require special attention.
• **The anti-grease filter** is responsible retaining the grease particles suspended in the air, therefore it is subject to clogging with variable frequency according to the use of the appliance.
- To prevent the danger of possible fires, at least every 2 months one must wash the anti-grease filters by hand using non-abrasive neutral liquid detergents or in the dishwasher at low temperatures and on short cycles.

www.elektromarkabolt.hu

- After a few washes, colour alterations may occur. This does not give the right to claim their replacement.
• **The active carbon filters** are used to purify the air that is sent back into the room and its function is to mitigate the unpleasant odours produced by cooking.
- The non-regenerable active carbon filters must be replaced at least every 4 months. The saturation of the active charcoal depends on the more or less prolonged use of the appliance, on the type of kitchen and on the frequency with which antigrease filter is cleaned.
- Regenerable active charcoal filters must be washed by hand, with non abrasive neutral detergents, or in the dishwasher at a maximum temperature of 65°C (the washing cycle must be complete without dishware). Remove excess water without damaging the filter, remove the plastic parts, and let the mat dry in the oven for at least 15 minutes approximately at a maximum temperature of 100°C. To keep the regenerable charcoal filter functioning efficient this operation must be repeated every 2 months. These must be replaced at least every 3 years or when the mat is damaged.
• **Before remounting the anti-grease filters and the regenerable active charcoal filters it is important that they are completely dry.**
• **Clean the hood frequently, both internally and externally, using a cloth dampened with denatured alcohol or neutral liquid detergents that are non abrasive.**
• The lighting .system is designed for use during cooking and not for the prolonged general lighting of the room. The prolonged use of the lighting system significantly decreases the average duration of the bulbs.
• If the appliance is equipped with courtesy lights it is possible to use them for general room lighting for a prolonged amount of time.
• **Attention:** the non compliance with the hood cleaning warnings and with the replacement and cleaning of the filters entails risk of fires. One therefore recommends keeping to the suggested instructions.

• **Replacing halogen light bulbs (Fig.11A):**
To replace the halogen light bulbs **B**, remove the glass pane **C** using a lever action on the relevant cracks.
Replace the bulbs with new ones of the same type.
Caution: do not touch the light bulb with bare hands.
• **Replacing LED lamps (Fig.11B):**
If the appliance version is with LED lamps, the intervention of a specialised technician is necessary to replace them.
• **Commands mechanical (fig.12)** the key symbols are explained below:
A = LIGHT
B = OFF
C = SPEED I
D = SPEED II
E = SPEED III.

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR EVENTUAL DAMAGES CAUSED BY BREACHING THE ABOVE WARNINGS.

www.elektromarkabolt.hu

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.
a páraelszívók szakértője... 1995 óta

H - 1211 Budapest, Mansfeld Peter u. 27
(volt Bajaki Ferenc utca)
tel.: +(36-1)427 0325, +(36-1)427-0326;
fax: +(36-1)427 0327

www.multikomplex.hu



3LIK1674